

br.č. 9000002573

12/S/820/212



Smlouva o spolupráci

mezi

Českou centrálou cestovního ruchu - CzechTourism

a

Letiště Praha, a. s.



SMLOUVA O SPOLUPRÁCI

ev.č. Smlouvy Letiště Praha, a. s.:

Letiště Praha, a. s.

se sídlem:

jednající:

IČ:

DIČ:

OR:

Bankovní spojení:

Číslo účtu:

Praha 6, K Letišti 6/1019, PSČ 160 08

_____ předsedou představenstva a _____

místopředsedou představenstva

282 44 532

CZ28244532

Městský soud v Praze, oddíl B, vložka č. 14003

(dále jen „**Letiště Praha**“)

a

Česká centrála cestovního ruchu - CzechTourism,

příspěvková organizace Ministerstva pro místní rozvoj

se sídlem:

IČ:

DIČ:

Zastoupená:

Bankovní spojení:

Číslo účtu:

Vinohradská 46, Praha 2, PSČ 120 41

492 77 600

CZ49277600

_____ generálním ředitelem

(dále jen „**agentura CzechTourism**“)

(Letiště Praha a agentura CzechTourism dále společně jako „**smluvní strany**“ a jednotlivě také jako „**smluvní strana**“)

uzavírají ve smyslu ustanovení § 269 odst. 2 zákona č. 513/1991 Sb., obchodního zákoníku, v platném znění, tuto Smlouvu o spolupráci (dále jen „**Smlouva**“)

I.

Úvodní ustanovení

1. **Agentura CzechTourism** je státní příspěvkovou organizací Ministerstva pro místní rozvoj České republiky. Byla zřízena v roce 1993 za účelem propagace České republiky jako atraktivní turistické destinace na zahraničním a od roku 2003 také na domácím trhu.
2. **Letiště Praha** je provozovatelem mezinárodního civilního letiště Praha/Ruzyně, které je jedním z nejmodernějších letišť ve střední Evropě. V počtu odbavených pasažérů je letiště Praha/Ruzyně největším letišťem v České republice, v nových členských státech EU a druhé největší ve střední Evropě.

II. Předmět a účel Smlouvy

1. Předmětem této Smlouvy je stanovení práv a povinností smluvních stran při jejich spolupráci za účelem efektivní vzájemné propagace loga, obchodní firmy a produktů Letiště Praha a CzechTourism v období 1. 6. 2012 až 31. 5. 2014.

III. Závazky CzechTourism

1. Agentura CzechTourism se zavazuje zajistit propagaci Letiště Praha, a to v rozsahu uvedeném v příloze č. 3 této Smlouvy, která je nedílnou součástí této Smlouvy.
2. Agentura CzechTourism tímto poskytuje společnosti Letiště Praha oprávnění používat oficiální název a logo „CzechTourism“ a „Czech Republic“ (dále jen „**název a logo CzechTourism**“) na vybraných produktech, službách a propagačních materiálech Letiště Praha, a to po dobu trvání této Smlouvy. Rozsah a způsob užití tohoto oficiálního názvu a loga CzechTourism a loga Czech Republic je vč. logo manuálu ke stažení <http://www.czechtourism.cz/edice/logo-ceska-republika/>. Logo CzechTourism agentura CzechTourism dodá Letišti Praha po podepsání této smlouvy o spolupráci.
3. Agentura CzechTourism se zavazuje poskytnout společnosti Letiště Praha základní dokumentaci o propagaci a plnění realizovaném agenturou CzechTourism podle Přílohy č. 3 této Smlouvy, a to za období 1. 6. 2012 až 31. 12. 2012 nejpozději do 31. 1. 2013, a za období 1. 1. 2013 až 31. 12. 2013 nejpozději do 31. 1. 2014, a za období 1. 1. 2014 až 31. 5. 2014 nejpozději do 30. 6. 2014. To vše způsobem a v rozsahu standardů agentury CzechTourism.

IV. Závazky Letiště Praha

1. Letiště Praha se zavazuje poskytnout agentuře CzechTourism plnění v rozsahu, jak je specifikováno v příloze č. 4 této Smlouvy, která je nedílnou součástí této Smlouvy.
2. Letiště Praha tímto poskytuje agentuře CzechTourism oprávnění užívat název a logo „Letiště Praha“ (dále jen „**název a logo Letiště Praha**“) na vybraných produktech, službách a propagačních materiálech agentury CzechTourism, a to po dobu trvání této Smlouvy. Rozsah a způsob užití tohoto názvu a loga je podrobně specifikován v Příloze č. 2 této Smlouvy, která tvoří nedílnou součást této Smlouvy.
3. Letiště Praha poskytne agentuře CzechTourism veškerou nezbytnou součinnost při plnění závazků agentury CzechTourism dle této Smlouvy, zejména se zavazuje dodržovat harmonogram posuzování a schvalování materiálů nesoucích název a logo Letiště Praha, stanovený agenturou CzechTourism vždy pro jednotlivé části plnění dle přílohy č. 3 Smlouvy a dodržovat rozsah spolupráce specifikovaný v přílohách této Smlouvy.
4. Letiště Praha je povinno poskytnout Agentuře CzechTourism základní dokumentaci o propagaci a plnění realizovaném Letištem Praha podle Přílohy č. 4 této Smlouvy, a to za období 1. 6. 2012 až 31. 12. 2012 nejpozději do 31. 1. 2013, a za období 1. 1. 2013 až 31. 12. 2013 nejpozději do 31. 1. 2014, a za období 1. 1. 2014 až 31. 5. 2014 nejpozději do 30. 6. 2014. To vše způsobem a v rozsahu standardů Letiště Praha.

V.

Cena a platební podmínky

1. Smluvní strany se dohodly, že za poskytnutí plnění podle článku IV. této Smlouvy se agentura CzechTourism zavazuje uhradit společnosti Letiště Praha celkovou cenu ve výši 1 996 000,- Kč (jeden milion devět set devadesát šest tisíc korun českých). K této ceně bude připočítána DPH v souladu s platnými právními předpisy. V případě, že plnění nebude poskytnuto v celém rozsahu dle přílohy č. 4 této Smlouvy, bude cena upravena dle skutečně poskytnutého plnění a agentura CzechTourism není povinna uhradit položky, které nebyly Letištěm Praha poskytnuty.
2. Smluvní strany se dohodly, že za poskytnutí plnění podle článku III. této Smlouvy je společnost Letiště Praha povinna uhradit agentuře CzechTourism cenu ve výši max. 1 996 000,- Kč (jeden milion devět set devadesát šest tisíc korun českých). K této ceně bude připočítána DPH v souladu s platnými právními předpisy. V případě, že plnění nebude poskytnuto v celém rozsahu dle přílohy č. 3 této Smlouvy, bude cena upravena dle skutečně poskytnutého plnění a Letiště Praha není povinno uhradit položky, které nebyly agenturou CzechTourism poskytnuty.
3. Smluvní strany prohlašují, že v odst. 1. a odst. 2. tohoto článku V. sjednané výše cen zahrnují veškeré náklady smluvních stran na realizaci plnění dle článku III. a článku IV. této Smlouvy. Smluvní strany se dále výslovně dohodly, že uvedená cena zahrnuje i vzájemné poskytnutí licencí, podlicencí a souvisejících práv.
4. Vzhledem ke kompenzačnímu charakteru vzájemně poskytovaných plnění se smluvní strany dohodly, že cena dle tohoto čl. V. odst. 1. a cena dle tohoto čl. V. odst. 2. této Smlouvy budou mezi nimi vzájemně započteny s tím, že na fakturách smluvních stran bude uvedeno "Neproplácet – započíst". Zápočet se nedotýká povinnosti obou smluvních stran odvést DPH podle platných právních předpisů. Obě smluvní strany souhlasí s tím, aby byly vzájemně vystavené faktury započteny.
5. Smluvní strany se dohodly, že faktury – daňové doklady za plnění dle této Smlouvy a jejích Příloh v období 1. 6. 2012 – 31. 12. 2011 budou vystaveny a vzájemně započteny do 31. 12. 2012, přičemž datum uskutečnění zdanitelného plnění je 31. 12. 2012.
6. Smluvní strany se dohodly, že faktury – daňové doklady za plnění dle této Smlouvy a jejích Příloh v období 1. 1. 2013 – 31. 12. 2013 budou vystaveny a vzájemně započteny do 31. 12. 2013, přičemž datum uskutečnění zdanitelného plnění je 31. 12. 2013.
7. Smluvní strany se dohodly, že faktury – daňové doklady za plnění dle této Smlouvy a jejích Příloh v období 1. 1. 2014 – 31. 5. 2014 budou vystaveny a vzájemně započteny do 30. 6. 2014, přičemž datum uskutečnění zdanitelného plnění je 31. 5. 2014.
8. Smluvní strany se dohodly, že pohledávka agentury CzechTourism vyplývající z čl. V. odst. 2. této Smlouvy zanikne započetím proti pohledávce společnosti Letiště Praha vyplývající z čl. V. odst. 1. této Smlouvy. V případě, že pohledávka či část pohledávky takto započetím nezanikne, je smluvní strana povinna do lhůty uvedené v čl. V. odst. 5., resp. 6. této Smlouvy fakturu druhé smluvní straně uhradit.
9. Smluvní strany se dohodly, že pohledávka Letiště Praha vyplývající z čl. V. odst. 1. této Smlouvy zanikne započetím proti pohledávce agentury CzechTourism vyplývající z čl. V. odst. 2. této Smlouvy. V případě, že pohledávka či část pohledávky takto započetím nezanikne, je smluvní strana povinna do lhůty uvedené v čl. V. odst. 5., resp. 6. této Smlouvy fakturu druhé smluvní straně uhradit.
10. Faktura – daňový doklad je splatná do třiceti (30) dnů ode dne jejího doručení druhé smluvní straně. Faktura se považuje za uhrazenou dnem připsání dlužné částky na účet věřitele.



11. Případně-li termín splatnosti na sobotu, neděli nebo jiný den pracovního klidu, 31. prosince nebo den, který není bankovním pracovním dnem podle zákona č. 284/2009 Sb., o platebním styku, v platném znění, posouvá se termín splatnosti na nejbližší následující bankovní pracovní den.
12. Vystavené faktury-daňové doklady musí splňovat náležitosti daňového dokladu dle příslušných ustanovení zákona č. 235/2004 Sb., o dani z přidané hodnoty, v platném znění. Kterákoli ze smluvních stran má právo fakturu vrátit, nemá-li zákonné náležitosti a obsahuje-li věcně nesprávné údaje.
13. Korespondenční adresy smluvních stran pro doručování faktur jsou následující:

Letiště Praha, a. s.
evidence faktur
K Letišti 6/1019
160 08 Praha 6

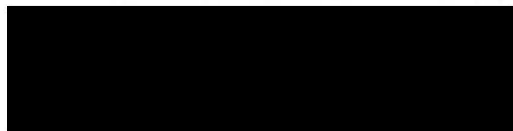
Česká centrála cestovního ruchu – CzechTourism
oddělení PR
Vinohradská 46
120 41 Praha 2

VI. Sankce

1. V případě, že agentura CzechTourism nesplní kterýkoliv ze svých závazků uvedených v článku III. této Smlouvy a smluvní strany se nedohodnou na náhradním plnění, je agentura CzechTourism povinna zaplatit společnosti Letiště Praha smluvní pokutu ve výši 50 000,- Kč (slovy: padesát tisíc korun českých) za každý jednotlivý případ nesplnění závazku, a to do 14 dnů od doručení výzvy společnosti Letiště Praha.
2. V případě, že Letiště Praha nesplní kterýkoliv ze svých závazků uvedených v článku IV. této Smlouvy a smluvní strany se nedohodnou na náhradním plnění, je Letiště Praha povinno zaplatit agentuře CzechTourism smluvní pokutu ve výši 50 000,- Kč (slovy: padesát tisíc korun českých) za každý jednotlivý případ nesplnění závazku, a to do 14 dnů od doručení výzvy agentury CzechTourism.
3. V případě, že smluvní strana poruší své povinnosti uvedené v článku IX. této Smlouvy, je povinna zaplatit druhé smluvní straně smluvní pokutu ve výši 50 000,- Kč (slovy: padesát tisíc korun českých), a to do 14 dnů od doručení výzvy k úhradě.
4. Smluvní strany jsou oprávněny vedle smluvní pokuty podle tohoto článku VI. požadovat i náhradu škody v plné výši.

VII. Kontaktní osoby

1. Kontaktní osobou společnosti Letiště Praha je:



2. Kontaktní osobou agentury CzechTourism je:



3. Smluvní strany se zavazují neprodleně písemně oznámit druhé smluvní straně změnu kontaktní osoby či telefonního, faxového nebo e-mailového spojení kontaktních osob.

VIII. Trvání Smlouvy

1. Tato Smlouva nabývá platnosti a účinnosti dnem jejího podpisu oběma smluvními stranami.
2. Tato Smlouva se uzavírá na dobu určitou a to do 31. 5.2014.
3. Tato Smlouva může být ukončena:
 - (i) písemnou dohodou smluvních stran;
 - (ii) písemnou výpovědí smluvní strany bez uvedení důvodu. Výpovědní lhůta činí dva (2) měsíce a počíná běžet prvním dnem kalendářního měsíce následujícího po měsíci, ve kterém byla výpověď doručena druhé smluvní straně.
4. Vzhledem k tomu, že smluvní strany spolupracovaly a poskytovaly si plnění v rozsahu dle této Smlouvy před nabytím účinnosti této Smlouvy, prohlašují Smluvní strany, že se tak dělo na základě dohody obou smluvních stran a plnění poskytnutá v tomto období považují za plnění platná a nevypořádaná práva a povinnosti vyplývající z těchto plnění se budou řídit touto Smlouvou.

IX. Ochrana informací

1. Veškeré skutečnosti obchodní, ekonomické či technické povahy související se smluvními stranami a touto Smlouvou, které nejsou běžně dostupné v obchodních kruzích, jsou obchodním tajemstvím. Povahu obchodního tajemství pro účely této Smlouvy ztrácejí, pokud jsou dohodou obou smluvních stran určeny ke zveřejnění.
2. Smluvní strany se zavazují, že jiným subjektům nesdělí, nezpřístupní, pro sebe nebo pro jiného nevyužijí obchodního tajemství. Veškeré získané informace této povahy pozdrží v přísné tajnosti a omezí jejich sdělení pouze na ty zaměstnance, kteří jsou oprávněni v souvislosti s obsahem a předmětem Smlouvy tyto informace mít. Tato povinnost se nevztahuje na:
 - informace poskytnuté třetí osobě (subdodavateli) z důvodu splnění této Smlouvy;



- informace, které druhá smluvní strana sama zveřejní nebo způsobí, že jsou veřejnosti přístupné;
- informace obecně známé;
- informace smluvní stranou poskytnuté třetí osobě z důvodu plnění zákonné povinnosti (auditorovi, daňovému poradci apod.).

X.

Okolnosti vylučující odpovědnost

1. Smluvní strany neodpovídají za porušení svých povinností ze Smlouvy, pokud bylo způsobeno okolnostmi vylučujícími odpovědnost, za které se považují zejména živelné události, jako zemětřesení, záplavy, vichřice, dále války a občanské nepokoje. Za okolnosti vylučující odpovědnost se nepovažují stávky zaměstnanců, správní či soudní rozhodnutí vydaná k tíži smluvní strany.
2. Smluvní strana je povinna neprodleně oznámit druhé smluvní straně povahu překážky, která jí brání v plnění smluvních povinností, nejpozději následující pracovní den poté, co se o překážce dozvěděla.

XI.

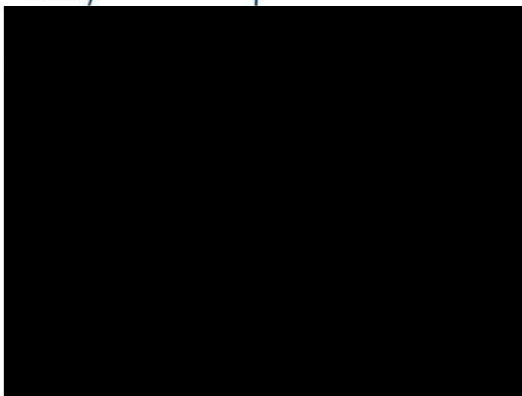
Závěrečná ustanovení

1. Pokud se jakékoli ustanovení této Smlouvy stane neplatným či nevymahatelným, nebude to mít vliv na platnost a vymahatelnost ostatních ustanovení této Smlouvy. Smluvní strany se zavazují nahradit neplatné nebo nevymahatelné ustanovení novým ustanovením, jehož znění bude odpovídat úmyslu vyjádřenému původním ustanovením a touto Smlouvou jako celkem.
2. Smluvní strany se zavazují řešit veškeré spory, které mezi nimi mohou vzniknout v souvislosti s prováděním nebo výkladem Smlouvy jednáním a vzájemnou dohodou. Pokud se nepodaří vyřešit předmětný spor do 30 dnů ode dne jeho vzniku, bude takový spor předložen jednou ze smluvních stran věcně a místně příslušnému soudu. Smluvní strany se v souladu s ustanovením § 89a zákona č. 99/1963 Sb., občanský soudní řád, platném znění, dohodly na místní příslušnosti obecného soudu společnosti Letiště Praha.
3. Tato Smlouva je vyhotovena v sedmi (7) stejnopisech s platností originálu, přičemž společnost Letiště Praha obdrží čtyři (4) vyhotovení a agentura CzechTourism obdrží tři (3) vyhotovení.
4. Tato Smlouva a vztahy z ní vyplývající se řídí právem České republiky, zejména zákonem č. 513/1991 Sb., obchodní zákoník, ve znění pozdějších předpisů.
5. Veškeré změny této Smlouvy musí být vyhotoveny písemně formou číslovaných dodatků.

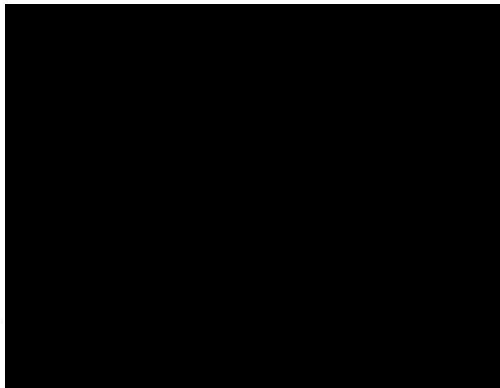
7. Smluvní strany shodně prohlašují, že tato Smlouva vyjadřuje jejich vážnou, pravou a svobodnou vůli, což stvrzují svými podpisy.

30-04-2012

V Praze dne 2012



V Praze dne 2012



SCHVÁLENO

Právní věc Český Aeroholding, a.s.

